

ESTILÍSTICA

Curso 2011/2012

(Código: 24402423)

1. PRESENTACIÓN

Esta asignatura teórico-práctica es una aproximación a la estilística como herramienta de recepción y valoración de textos en lengua inglesa. Su contenido tiene vínculos multidisciplinares dado que permite aplicar, relacionar y complementar diferentes campos de estudio e investigación como son la crítica literaria, los estudios culturales, y diversas vertientes de la lingüística como por ejemplo el análisis del discurso o la fonología. En este curso, asimismo, se pretende ofrecer una visión actual del objeto de estudio, los métodos y las aplicaciones del análisis estilístico del texto. La asignatura de "Estilística" inicia al estudiante en conceptos y términos fundamentales en la materia, y le proporciona los instrumentos necesarios para reconocer y apreciar las estrategias de estilo que conforman y significan un texto de cualquier género (literario o no) en lengua inglesa. Igualmente, la asignatura pretende desarrollar en el estudiante la capacidad crítica necesaria para comprender los textos como funcionales dentro de un contexto, y por tanto para descartar significados fijos.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Tradicionalmente, la estilística tenía como objeto el estudio de los elementos lingüísticos de los textos literarios y su participación en el significado de los mismos. En la actualidad, y a pesar de que buena parte de la crítica literaria aún se apoya en el análisis del estilo de los textos, la estilística se ha visto enriquecida con la intersección de otras disciplinas, como la lingüística cognitiva, la psicología, o los estudios culturales. Lejos de ocuparse únicamente de la descripción y análisis de los elementos lingüísticos de un texto, los últimos trabajos sobre el estilo reconocen e investigan cómo el significado depende tanto de la elección de elementos lingüísticos a la hora de producir un texto como de los marcos mentales y culturales que entran en juego a la hora de recibir tal texto.

Esta asignatura, enmarcada en el *Máster en Lingüística Inglesa Aplicada*, contribuye a la aplicación de conocimientos de otras asignaturas del Máster, en concreto de aquellas relacionadas con los diferentes niveles del texto ("Modelos Fonológicos y sus Aplicaciones", "Análisis Léxico", "Análisis del Discurso") y con los aspectos sociales y culturales que intervienen en las elecciones lingüísticas y en los efectos que éstas crean ("El Inglés como Lengua Internacional y Comunicación Intercultural"). Asimismo, esta asignatura ofrece vínculos con "Análisis Contrastivo y Traducción" e "Inglés Profesional y Académico", pues uno de los objetivos es que el estudiante detecte los recursos estilísticos en textos de cualquier tipo en lengua inglesa, y valore su carga significativa en términos estéticos, sociales e ideológicos.

Esta asignatura se adecua, pues, al perfil profesional y académico del Máster en cuanto que complementa otras asignaturas dedicadas al estudio, adquisición y uso de la lengua inglesa. Los futuros profesionales e investigadores desarrollarán una sensibilidad estilística hacia textos informativos, ensayísticos, publicitarios y, cómo no, literarios. Son varios los profesionales que podrán emplear los conocimientos adquiridos con esta asignatura. La apreciación y aplicación de los diversos recursos estilísticos perfilarán las competencias lingüísticas del futuro profesorado de lengua inglesa, tanto del profesorado de lengua inglesa especializada como de aquel que desee utilizar material real en inglés (artículos periodísticos, obras literarias, canciones...). Igualmente, contribuirá al desarrollo de la recepción crítica de los asesores culturales, profesionales de los medios y de la traducción.

En lo que respecta a la investigación, los estudios estilísticos se alejan de lo puramente lingüístico y gramatical para aproximarse a cuestiones del ámbito social. Los futuros investigadores tienen ante sí un campo de revisión de estudios anteriores, así como la tarea de analizar las implicaciones sociales y culturales (contexto espacio-temporal, raza, género, etc) de las estrategias estilísticas.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Aunque no es necesario haber cursado estudios previos sobre estilos literarios en lengua inglesa, cualquier aproximación a los elementos estéticos de un texto literario puede ser de gran ayuda al estudiante. La asignatura no pretende recopilar tales



elementos, sino desarrollar hacia todo tipo de texto la misma actitud atenta y reflexiva que se precisa en el estudio literario.

Se espera que el estudiante de esta asignatura disponga de un nivel avanzado en lengua inglesa para poder leer bibliografía especializada y artículos científicos. También será necesaria la capacidad para escribir de forma fluida y sin errores en inglés.

El estudiante deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual, dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

En esta asignatura se aplican los requisitos generales de admisión al máster. Los estudiantes sin formación filológica deberán cursar el módulo de formación básica.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso el estudiante será capaz de:

1. Conocer el panorama actual de los estudios estilísticos, sus métodos y objetivos.
2. Conocer y aplicar términos y conceptos fundamentales de uso habitual en el análisis estilístico de textos en lengua inglesa.
3. Identificar los recursos de estilo a cualquier nivel textual y en cualquier tipo de texto en lengua inglesa.
4. Reflexionar sobre el lenguaje en sí, sus normas, los modos en que éstas pueden desviarse o manipularse, y los efectos que causan.
5. Desarrollar una sensibilidad estilística que dependerá de la actitud receptora más que de las características intrínsecas del texto.
6. Valorar críticamente la presencia de recursos estilísticos, y reflexionar sobre su significado estético, social e ideológico.
7. Comprender el texto como funcional dentro de un contexto temporal, espacial, cultural y cognitivo.
8. Entender que el lenguaje y sus opciones de estilo conforman acciones sociales e implican, por tanto, aspectos ideológicos y relaciones de poder.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

UNIT 1: Introduction to Stylistics

UNIT 2: Getting Started

UNIT 3: How Does It Sound?

UNIT 4: Lexical Choices

UNIT 5: Syntactic Choices

UNIT 6: Style and Ideologies

6.EQUIPO DOCENTE

- [MARIA MAGDALENA GARCIA LORENZO](#)



7.METODOLOGÍA

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura partirá de la experiencia: los estudiantes comenzarán el curso realizando pequeñas tareas de sensibilidad estilística a las cuales podrán incorporar las teorías y conceptos que cada unidad añade (*bottom-up*). De este modo, cada estudiante podrá descubrir y además desarrollar progresivamente su capacidad de detección y análisis de recursos estilísticos, elaborar juicios autónomos sobre su función, y aplicar los conocimientos adquiridos en otros ámbitos, ya sea en otras asignaturas del máster, en su carrera profesional o investigadora, o en su vida privada.

Las lecturas especializadas les permitirán apoyar académicamente sus valoraciones individuales a los textos que, a modo de ejemplo o actividad práctica, les vaya presentando el curso. La reflexión y la actitud crítica son partes fundamentales de esta asignatura, pero no lo es menos el intercambio de opiniones con otros estudiantes. El aprendizaje colaborativo, es decir, la discusión académica a través del curso virtual es otra de las metodologías de enseñanza que promoverá el equipo docente de la asignatura. El curso virtual será, pues, el punto de encuentro fundamental para la comunicación constante con la profesora responsable de la asignatura, y con otros estudiantes del curso.

Durante el transcurso de la asignatura se incentivará la autoevaluación como actividad fundamental para la reflexión de lo aprendido. Además, el 10% de la calificación final se obtendrá de la autoevaluación crítica que hará el estudiante sobre su propio aprendizaje y los contenidos de la asignatura.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9780415281058
Título: STYLISTICS; A RESOURCE BOOK FOR STUDENTS (2004)
Autor/es: Simpson, Paul ;
Editorial: London and New York: Routledge

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9780415140645
Título: PATTERNS IN LANGUAGE: AN INTRODUCTION TO LANGUAGE AND LITERARY STYLE (1998)
Autor/es: Wareing, Shân ; Thornborrow, Joanna ;
Editorial: London and New York: Routledge

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico



10. RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los estudiantes y el equipo docente. A través de esta plataforma, además, la profesora hará llegar a los estudiantes de forma progresiva los contenidos de la asignatura.

La comunicación entre los propios estudiantes a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos.

11. TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

El seguimiento de los objetivos planteados en esta asignatura se llevará a cabo directamente por la profesora de la Sede Central a través del curso virtual.

El estudiante deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual, dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

12. EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Durante el transcurso de la asignatura se incentivará la autoevaluación como actividad fundamental para la reflexión de lo aprendido. Además, el 10% de la calificación final se obtendrá de la autoevaluación crítica que hará el estudiante sobre su propio aprendizaje y los contenidos de la asignatura. Los estudiantes realizarán una autoevaluación que consistirá en hacer una recensión crítica de los contenidos de la asignatura y los conocimientos adquiridos. Este ejercicio autoevaluativo tendrá una extensión máxima de 500 palabras y podrá estar redactada en español o en inglés. Los estudiantes deberán hacerla llegar a la profesora por correo electrónico antes de realizar la prueba presencial.

La evaluación de la asignatura tratará de comprobar la apropiada comprensión lectora de los textos discutidos así como la correcta realización de las actividades propuestas al comienzo y al final de cada unidad. Es fundamental que los estudiantes muestren su comprensión y correcto uso de la terminología específica relacionada con la estilística, así como su capacidad de aproximación crítica a textos de cualquier tipo. En total, las actividades realizadas a lo largo del curso supondrán un 20% de la calificación final.

El examen final consistirá en el desarrollo de tareas paralelas a las que se han realizado durante el curso, en las que se aplicarán los recursos de estilo a todos los niveles textuales y se relacionará el texto con sus contextos. Esta prueba presencial deberá redactarse en inglés.

13. COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

